



PROGRAMA "VACACIÓNS EN PAZ" 2016

**"CONVENIO DE COLABORACIÓN"**

**entre o**

**CONCELLO DE CARBALLO**

**e a**

**ASOCIACIÓN SOLIDARIEDADE GALEGA CO**  
**POBO SAHARAUI**



## CONVENIO DA ASOCIACIÓN SOLIDARIEDADE GALEGA CO POBO SAHARAUI CO CONCELLO DE CARBALLO

### REUNIDOS:

Dunha parte D<sup>a</sup>. Maite Isla Avión, con DNI nº \_\_\_\_\_, en calidade de Presidenta da asociación Solidariedade Galega co Pobo Saharaui, co CIF- G- 15924558.

De outra parte D. Evencio Ferrero Rodríguez, en calidade de Alcalde/sa-Presidente/a do Excmo. Concello de Carballo.

### INTERVEÑEN:

En nome e representación das súas respectivas Institucións e recoñecéndose mutua e reciprocamente capacidade para obrigarse a subscribir o presente CONVENIO DE COLABORACIÓN entre ambas entidades.

### EXPOÑEN:

As vacacións en paz preséntanse nun marco de solidariedade e axuda desinteresada co fin de propiciarlles unha estancia agradable e humanamente ricas aos nenos e nenas saharauís. Trátase de ofrecerlles a estas nenas e nenos nados no medio dun clima de guerra e sometidos as duras condicións dun campamento de refuxiados. Este programa dá a coñecer formas distintas de vida, de maneira que iso contribúa, non so na súa formación, senón tamén en mellorar e potenciar a comunicación e o entendemento entre os nosos pobos e o Pobo Saharaui.

Estes nenos naceron nos campamentos de refuxiados saharauís situados dende fai máis de 40 anos na zona da Hamada alxeriana en Tindouf, preto da fronteira alxeriano-saharauí; é dicir, son fillos dos saharauís que abandonaron os seus fogares ante a represión, invasión e ocupación ilegal por parte de Marrocos do territorio do antigo Sáhara español en 1975. A vida destes nenos, nados no exilio, transcorre nas mesmas circunstancias como o resto da poboación saharauí, privada do máis elemental e sobrevive dificilmente grazas á axuda internacional.

Dende o punto de vista afectivo, o Estado Español representa algo especial para os saharauís polos lazos históricos, culturais e humanos. De feito, os saharauís pertencen á comunidade de hispano-falantes e aínda conservan con esmero o español como segundo idioma.

### Tendo en conta:

**PRIMEIRO:** Que o presente Convenio ten por obxecto regula-lo desenvolvemento do programa "Vacacións en Paz 2016" durante os dous meses do verán (xullo e agosto) no que nenos/as do pobo saharauí estarán no Concello de Carballo.

*Os obxectivos deste Convenio serán os seguintes:*

1. Garantilo seu dereito á saúde, realizando a tal fin os controis médicos pertinentes.
2. Garantilas necesidades fundamentais dos menores.
3. Asegurala súa integridade física e emocional.
4. Respectar as súas crenzas
5. Favorecela súa integración no seu medio durante a súa estadía no noso país.
6. Respectalo seu marco legal dos dereitos dos menores, tendo en conta que xa teñen a súa familia no seu país coa que teñen que volver o remate das vacacións.
7. Garantilo regreso ó seu país coas súas familias.



Os obxectivos específicos de dito programa serán:

- 1.Reivindicar o dereito dos nenos e nenas saharauís a vivir no Sáhara Occidental e poñer de manifesto a situación na que actualmente viven.
- 2.Facilitar asistencia médica e de alimentación
- 3.Promover, entre a sociedade galega, os valores de tolerancia e solidariedade facilitando así a convivencia e integración de todas as persoas na comunidade.
- 4.Perfeccionar a aprendizaxe da lingua castelán e galega que estudan nos seus programas escolares.
- 5.Ofertar unha alternativa de ocio e tempo libre.
- 6.Evitar a súa estancia nos campamentos durante os meses de xullo e agosto por teren as temperaturas máis altas (máis de 50º)

**SEGUNDO:** O Concello de Carballo responsabilizarase de:

- 1.En colaboración con SOLIDARIEDADE GALEGA CO POBO SAHARAUI, difundir o Programa Vacacións en Paz e colaboración na selección das familias acoledoras a través dun Técnico/a designado polo Concello.
- 2.Financiamento dos billetes dos nenos.
3. Xa que temos que saber a cantidade de nenos/as que temos que solicitar ás Xuventudes Saharauís, agradecemos que canto antes o Concello nos informe dos nenos/as que vai a financiar para o proxecto "Vacacións en Paz 2016".
- 4.O pagamento do proxecto "Vacacións en paz 2016" efectuarase antes do 30 de Abril do 2016.

*Debido as dificultades do programa, todos os anos hai que contar cun 2% de incidencias, alleas o noso traballo, na chegada dos menores; por exemplo: nenos que a última hora enferman e non poden viaxar ou algún problema no traslado dende os Campamentos ao aeroporto de Tindouf. O avión ao ser un voo charter, págase íntegro, e tódolos Concellos deben asumir as prazas dos nenos que estén destinados a eses Concellos. Polo tanto non se fará a devolución dos billetes, posto que estes hai que pagalos igualmente.*

- 5.Recepción no Concello e presenza na entrega dos nenos ás familias acoledoras.
- 6.Presenza no acto de despedida dos nenos.
- 7.Designar un técnico/a do Concello que levará o programa cos Responsables do Proxecto.

**TERCEIRO:** Que a Asociación Solidariedade Galega co Pobo Saharai, RESPONSABILIZARSE de:

- 1.Facer un seguimento exhaustivo do proxecto conxuntamente coa Delegación Saharai para Galicia para que todos os compromisos se cumpran.
- 2.A Asociación e a Delegación estará a disposición dos concellos e das familias para asesoralos e axudar a resolver o problemas que podan xurdir.
- 3.A Asociación organizará unha Xuntanza de convivencia entre os nenos saharauís e as familias acoledoras.



### ACORDAN:

**PRIMEIRO:** Establecelo presente Convenio de colaboración entre o Concello de Carballo e a asociación Solidariedade Galega co Pobo Saharaui, en orde a unha mellor coordinación dos programas presentes e futuros a desenvolver, tendentes a propiciar a integración social dos menores Saharaus mentres dure a súa estancia en Galicia.

**SEGUNDO:** Os presentes comprométense a manter entre si un fluído intercambio de información en todos aqueles aspectos que indican na integración acollemento das nenas e nenos saharauis que visitan o Concello de Carballo.

**TERCEIRO:** O ámbito de colaboración estará orientado preferentemente ós seguintes campos de actuación:

A apoiar o programa de Vacacións en Paz, evitando con esta viaxe que as nenas e nenos permanezan os meses de calor de xullo e agosto nos campamentos con temperaturas en ocasións de 50º e colaborar con esta subvención a sufragar os pasádes dos nenos e nenas acollidos no Concello de Carballo.

Ademais desta subvención a facilitar as nenas e nenos que nos visitan a participación en alternativas de ocio e tempo libre.

A realizar polo Concello un acto recepción e despedida das nenas e nenos participantes do programa.

**CUARTO:** A contribución económica por parte do Concello de Carballo ó programa "Vacacións en Paz 2016" para contribuír a sufragar os gastos derivados da execución do mesmo, será de 4780 €. As liñas aéreas alxerianas esixen que o pago sexa efectuado con anterioridade ó 15 de Maio do 2015. Nas Comunidades que non realicen o pago, os avións das Liñas Aéreas Alxerianas non realizarán esta viaxe. Polo tanto, pregámoslle que a subvención sexa aboada antes desta data.

**QUINTO:** A vixencia deste Convenio rematará na data prevista para o retorno dos nenos saharauis, prorrogándose este para o ano seguinte de continuar o programa "Vacacións en Paz" no Concello de Carballo e sempre que ambas partes estean de acordo.

Este convenio surtirá efecto dende a data de asinamento.

En proba de conformidade as partes asinan o presente Convenio en:

Carballo, a 18 de maio de 2016

